

Notice of Surface Water Treatment Technique Violation (Daily)

The Texas Commission on Environmental Quality (TCEQ) sets minimum water quality standards for public drinking water. These standards include enforceable treatment technique requirements for drinking water. Inadequately treated water may contain disease-causing organisms. These organisms include bacteria, viruses, and parasites that can cause symptoms such as nausea, cramps, diarrhea and associated headaches.

The City of Fort Worth failed to meet the minimum treatment technique requirements on February 16-17, 2015. Specifically, our water system failed to properly disinfect the drinking water for a period of more than four hours.

The drinking water treatment process includes primary disinfection using ozone, chemical separation through coagulation and sedimentation, filtration and secondary disinfection using monochloramines. The treatment technique violation occurred in the primary disinfection process. The Water Department has taken steps to re-train employees on the standard operating procedure and updated that procedure to include additional checks and balances.

If you want more information about the nature and significance of this violation, you may contact Mary Gugliuzza at 817-392-8253.

Please share this information with all the other people who drink this water, especially those who may not have received this notice directly (for example, people in apartments, nursing homes, schools, and businesses). You can do this by posting this notice in a public place or distributing copies by hand or mail.

Aviso de Violación de las Técnicas de Tratamiento del Agua de Superficie (Diarias)

La Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ) establece normas mínimas de calidad del agua para el agua potable. Estas normas exigen el uso de ciertas técnicas en el tratamiento del agua potable. El agua potabilizada de forma incorrecta puede contener organismos causantes de enfermedades. Estos organismos incluyen bacterias, virus y parásitos que podrían causar síntomas tales como náusea, calambres y diarrea y dolores de cabeza.

El Ciudad de Fort Worth no cumplió con los requisitos técnicos de tratamiento mínimos el 16-17 de febrero 2015. En específico, nuestro sistema de agua no desinfectó de forma adecuada el agua potable por más de cuatro horas.

El proceso del tratamiento del agua potable incluye la desinfección primaria utilizando ozono, la separación de químicos a través de la coagulación y sedimentación, filtración y la desinfección secundaria con el uso de monoclórominas. La violación de las técnicas de tratamiento ocurrió durante el proceso de la desinfección primaria. El Departamento de Agua ya ha hecho ciertos arreglos para volver a capacitar a los empleados en relación a los estándares y procedimientos de operación se refiere. El departamento también ha actualizado sus procedimientos para incluir revisiones y balances adicionales.

Si desea más información sobre la naturaleza y el significado de esta violación, puede llamar a Hilda Zuniga al 817-392-6565.

Favor de compartir esta información con otras personas que beben esta agua, en especial con aquellas que quizás no recibieron este aviso directamente (por ejemplo, personas en departamentos, casas de reposo, escuelas y negocios). Esto puede hacerse colocando este aviso en un lugar público o distribuyendo copias a mano o por correo.